

اوم

اے جنت حق کر شد پر ما تاری
در ازیم سر بیان خم بھگوت

بُشْرَتْ بُشْرَتْ بُشْرَتْ بُشْرَتْ

إنما يسمى بالبشر

مفتی فہرست

ناچیز بھگوت پر کاش کیں جو ہر نبکوشا گونڈہ او دھم
عاب غری کردیک ازو ہر پایا بلہ بر تری زیر حال چشم ماند عالم نیلو فری
غوط پر تفر داد ایس درستیسم کاشف راز تیقت کو چندے پیسری
← ۱۹۳۵

پاہتمام لا ال خیر اتی لال گنگا پر لیں کانپور میں چھپا

۱۹۳۶ء

جملہ حقوق محفوظ

وہیا جس

جس بہت سے بہت سے بہت سے بہت سے بہت سے بہت سے

گریچم دو پیچ چو خاکستیر پا بھرستہ
خاکم دلے آں خاک کم شد فرش دلن را

من بھداں دیج کر نہ دخواۓ سخن دانی دنہ دعوائے علم نیز اشتراک علی کے برائے بکشائی
بے سخن آرائی بھیاں کر درستاب ہند اتحر یہ شدہ کمال ضروریست دارم اگرچہ سخنہ بزراد درستہ ۱۹۰۷ء
کئے بگشته و میتادم چوں۔ این سرستہ بہ پسردگی صندوق بود جو ات کچا کہ بروں آرم البتہ
سی بیچ ارم کہ کلام ہند ازیر اصلاح آمدہ قابل اشاعت گردالا ہے ہر کجا نتم بایوس ام بے
بنا۔ ارم والپس شدم پر دفسران کینٹگ کالج لکھنؤ کچین کالج کانپور اور انجام میونشنسل کالج ال آباد مریع
نستہ و بیکشش پار آور نہ شد اکثر اوقات سخنہ ہم بازنہ آمد دو لانہ ہے مذکوہ پیچ اتفاق
کیوں نہ سخنہ بزراد درستہ ۱۹۱۶ء بایوس اعتراف والپس شد کہ تخلص بہ زبان سنسکرت در
کتب فارسی نیباختی نمایمہ ماسوائے ایں پیچ اصلاح میسنہ شد درستہ ۱۹۲۲ء دوستے از الہ آباد مطلع
کرد کہ چند یاران سرپ بہ کوشش تجویی اشتیاق از سخنہ ہند اگرفتہ معروف اند کہ ڈرامہ در زبان
فارسی بہ نولیستہ اگر ایں سخنہ فی الفور اشاعت نریافت اعتراف جدت اندست من روپتہ خواہ ہشد
دلے پند دوست ہم کافی نہ بود کہ جرات روہ نماید دام ہجتوی اصلاح ماننم آخیش از این متو
بایوس گشته ہم چیاں کہ بہت امر نہ ہدیہ ناطرین میکم نسبت تخلص اشارات تاکانی سست کہ اگر دبر ہم
در دنہ سلف مقبول گشت "میھوگوت" ہم متاد خواہ ہش اطمہ از شاء کتاب ہند اخفر آقابل گذاش
است حالانکہ استحداد فارسی کمال کھڑا ہو دلے د نولہ د اینگریز شد کہ ایران اگرچہ د میدان نظم
گوئے سبقت بر ہمہ چھڑاں بر وہ لیکت تادم پیچ شکپیسیر پا کا لیکس پیدا ہکر د چنانچہ چو جائے
لطف د سرستہ بود سے اگر کیک طفل ہندی ایں خامی رائیکیل دادے قادر مطلق جرات دارہ

تفصیل حوالہ جا کہ از اس تدریجی کرام و ریس کتاب دادا مام

لکھنؤ

- ۱۔ شعر بیانیا کہ ذمہ نامنجم بچوپ کار خواہی آمد
پس از آنکہ من نہ مانم بچوپ کار خواہی آمد
- ۲۔ " مراد دستیت نہ دال انگریز میر بائیو زد
و گردم در کشم ترسک کہ مغز اشخواں بوزد
- ۳۔ معراج : جب تلخ است ولیکن بر شیر عیا دارد
بم. شعر خلاف ای سلطان رائے جتن
- ۴۔ " راستی موجود برقانے خدا است
بنون خوش باید دست شست
- ۵۔ " چو جیبینی دبادہ پیمانی
کس ندیدم کہ گم شد ان در رہ است
- ۶۔ " بیاد اگر حریفان بادہ پیارا
از هزاراں کعبہ کیدل بہتر است
- ۷۔ " دل بخت اور که جمع اکبر است
نزوف اذ شکر یہ گردوبیانے
- ۸۔ " اگر ہر موئے قن باشد نہ باانے
در کار نیخ طاقت پیچ استخارہ نیست
- ۹۔ شعر شکلے نیست کہ آسان نشود مرد باید کہ ہر اس ان نشود
- ۱۰۔ قول
بہت مردال و مدد خدا
- ۱۱۔ شعر
من ن زیاراں چشیر یاری داشتم
- ۱۲۔ شعر
خود غلط بود اپنے من پند اشتم
- ۱۳۔ معراج ایں کار از تو آید و مردال چیز کنند
بیا بیا و فرد آگ کہ خانہ خانہ نیست

۱۰۔ خادم طوائف	مراد از	اشتاءے قعل بدر
۱۱۔ خزانہ دار	"	کشادہ سُتی بارے قعل بید
۱۲۔ ساقی	"	ہوس
۱۳۔ عز اعظم	"	دھم و دسوچس
۱۴۔ شرمنی	"	طبیعتے فتنہ پردار
۱۵۔ پجیدہ ال	"	تمد اہوش کر انکشاف تحقیق میکنند
۱۶۔ راشگران دیغرا	"	عن و قبح کہ بہر کم دشی میدار
کرہ ایکھ دیبا چہ بڑا پر تلخ ۲۸ جزوی ۲۳۹۴ مرقوم گشتہ در این نہ کام امداد بمحبت دورستی لشی بذر اکہ انجتاب پا بلوپواری لال صاحبی - اے - ایل - ایل لی یافته ام دایم سوجب اظہار شکری و سپاس خواہ ماند - حق ایں است کہ عثایات و چافشانی برادرم محبت لیتہ کہ جرات اشاعت می نمایم -		
درہ من آشم کہ من دام		

ہماں ہاجز کلمہ تراش ناچیز
بمحکومت پر کاش
یکم - نومبر ۱۹۳۷ء

وایں کار و شواره گذاه از مرد کریم کار ساز سراج نام یافت اختراع سروده کے جدید ترین که تماشہ گاه بانی دیوار هسته آپها کردند اند قدر سے کار و شوار بود الارحمت الہی از فیض ناتناہی بپرسی طور قادر کرده که نیز این مرحله عظیم برآسانی عبور گشت ایسید که استادان فن موسیقی خامیها را فروگز باشت کرده از قبولیت سرفراز خواهند کرد و اگرچه راقم همچنان از پیغمبیر ائمہ خود کمال داشت این بمحضه قدر اقتدار اکتوول انجز دان ادب بردن اگر وه پیشکش تصریح پردازان میگردند و ایسید و از تفهود عنایت است لشونه اگرچه به لباس تماشہ ملبوس گشته کرده اصل پیغیرایت دیگر که از جو هر سحر فرت و جو این حقیقت محفلی و از چامه انسانیت تا به دامان ارواح نیست مقطع دلخیل این بشریت را بپرسی طور اطمینان داده که چه هر شب و فردا که انسان میگذرد در هر شبها بیهودت آخرا نجات مشاهده کرده میگذرد شود و از کردیار پد احتراز نموده به نیکوکاری ایمان گزند زدن ایکثرا محققیت کیا تھے یا نہ بود عالم جدید حقیقی موصول گشته راحت چادرانی یا بد چشم ایکثرا

مراد از این بات تماشہ پیچو ذیل است

السان	مراد از	ا- پادشاه
-------	---------	-----------

ردنی	"	۲- شاہزاده
------	---	------------

عقل	"	۳- دانشمند
-----	---	------------

ضریر	"	۴- دوست صادق
------	---	--------------

نفس	"	۵- دوست کاذب
-----	---	--------------

علویت که هر فرد بشر درون خود میدارد الا از خود فراموش از و غافل یا شد	"	۶- شاہزادی
--	---	------------

راستی	"	۷- خواهر شاہزادی
-------	---	------------------

بدی	"	۸- دختر زر (سلوالت)
-----	---	---------------------

اشتعان	"	۹- پادشاه اُنف
--------	---	----------------

آمد سر دش غمیب ہے تا مذکور نوش بحکومت مام نزهہ حق پر اثر زخم

شاہ - اے پر درگاہ کار چھان پر ور تو مر اچھا ہو چکا ہے کیا ہے از دیدہ وری بازداری د پرچھ پرچھ کا بعد یہ ہے پر دا ٹے بخاک پس اسی آدالی پس من و در دام فرا بات خراب و خستہ و طڑہ شد بر تقوہ د پاس سائی من بختیتہ۔ یا اللہ چھ تدبیر لگا ر آرم کہ پس من پاک چوں آتش بیا یہ بھرم۔ آہ کسے نیست کہ جد و جم ساختہ اور اند ایں حرکت مذموم بازدارد۔ واژ و رطہ ہر نہ کاری بدر آرد افت بلجہر سیدہ جانم تو بیا کہ نہ نہ مانم پس از آنکہ من نامم بچپہ کار خواہی آمد۔

داشمنہ - اے شہر یار دلخوار چھوا اینقدر پریشانی۔ گریہ زبانی د گونت ٹھانی چرا از باغنا طفیل اینقدر سرگردانی لیفضل خانقی د چھان د مالک کون و مکال ایں کار کہ لبیں دشوار گوئند خدا مکتربن یہ اندا عقل د در بین انجام خواہند دا د گوے سعادت از میدالن صداقت خواہند بر د۔ گوئند بہر جا کہ تریاق بھم رسید مریغی نہ مرد۔

شاہ - مر جما مر جما۔ ایں کار اند تو آید و مر داں چپیں کنند۔ من سبل را از قتلہ جان بخش نہ نہ ساختی دل نا آئید را به ایمید پر د اختی۔ برو۔ برو د بکوش و شوق شراب خانہ خراب از دل پس من ہے فراموش و بیار ایک بہشتی عقل د ہوش د دشیں بہ دش۔ آہ بخی دانی کہ تمناے خاطرم بودہ کہ اگر شاہزادہ داشتے ادعا و د حضائل ستودہ عقد یہ ملکہ زاہدہ کہ اوصاف حمده د حضائل پسندیدہ دار د مکن بودے د مایوسی ہے این طور تجھ نہ نمودے۔

داشمنہ - اے شاہ شاہاں تر اقبال د دولت فرداں۔ قدریے چھتر شیریں خواہد ادا تانگوی کہ بنیاد بہ آب نہاد۔ اکنوں پیروم تاکہ بہ سر پاہ کار جی نشاے عالی دوم } رفقن داشمنہ

باب اول

مشظاول

قصر شاہ { موجود شاہ - دانشمند - راشگر

راشگر - سرود - حمد الہی

سردار جہاں - انوار کاں - دادار بیان - دوار بیان - اکرام کنہاں - اکرم - دادر
خلاق ترا - صد حمد و شنا - اندین و زنی - دنیسیخ و غنا - درست و فنا - غرب و خاور

انیک بسراجم حمد صنم - وز لحن نداجم ایں سرگم
سوارے گاما پا دانی - الحمد سرو دے یزدانی
از جان ول لم - اظہار کنہم - پیش تو جیب ما ہدم

فکان کیس - بیان جنیں - خطاط جنیں - رزاق جنیں - آفاق بیریں - گرد مبارور

راشگر - سرود - در درج شاہ

شاہ اشناہا - تو شاہا مدام باش پاش

گیتی بسراپ آمدہ در در خوشنیت دولاٹ شکل چنخ بکی طور خوشنیت
آمد فروختا کر دهد پوئہ درت کرده بلند رائے تو چوں غور خوشنیت
شاہ اخنگت کندرہ سر شش پاش پاش

شاہ - سرود - عزیل در حمد الہی

دایم زخم الہی دیر تو اگر زخم	یارب دم ہواے تو شام د گرفتم
یا یم نہ یے رضاۓ تو گور فر پر زخم	آمار خوشہ دار و اغصیان پارور
برشگ معرفت بہ سرو پیش سرز نم	قید صلات صوم کشیدم بعد رضا
چوں دا نہ پسند کنم جاں پسند تو	دل را بچھر تو بہ طور شر رزخم

دوست صادق - پادشاه - این خود رفتگی - ایں دست انجام شستگی - عالیجاها - هرگذاکه به مقاصد
ادلی ذوی دن کار خرد متدال است - زبان بیرونی پسند - بیک از دنداش
شکستن - آنکه شت به دهان ماردادن نمیاد برآب آنها خیتن و دمن بادان متراف
شکافتن پارچه افتاده عنکبوت باختن - دولت بکوشی مذلت در باختن و پیش را ب
خانه بصرناختن کار هنرمندان نیست (ذلشند خود بخود گوید) سجان السرمهان اللئے
چه خوش گفته و در های تایا پسخانه علی هذا صحبت او باش دوستی از عیاش
در پاداش کافری آرد و گردش شراب دوره سی ناب پیشانی به بیعنوانی خار و
عاقل ازو سرمه کارندارو - غافل.....

شاہزاده - خانه شنک حرام بدانجام خاموش و گیرناخت عقل دهش - بخی دانی پر که سخن
رائی زندگی کوب کردن) دور دور دور ای بیوده مفرور -

{بردن آمدن داشتمند و بازداشتمن از زندگوب
داشتمند - عالم پاہ عالی دستگاه خادم نادم را کافی په ستر اساتیده - آنکوں دست
بردارید از خون ناخ بان آید - بلاشک گستاخی کرده ستر اهم کافی برده آنکوں ..
شاہزاده - اگر ساقی هستی باتی بده - و گرندراخ خود گرفته رفتہ رفتہ پرورد جنت از
شدت محو -

{رمیدن دوست صادق
داشتمند - برق بندگان عالی برق - بشیند - طبع مبارک کمر مکیند - سرود - غزل
حیام شراب بعل نحط لاله فام بود دل پاش شد پر قطه که علشیش خاک بود
درستی یک پیازه بقر قشم شار کرد گفتگوی مفترت همراه کافی دوگام بود
آن منجی بعثوه جادوگری خسرد هر مغایر دو بوسه کم در صبح و شام بود
خواهی اگرچه جام بخشی - بیا - بیا آن قصیح نوشگان که پهلا خرام بود

منتظر دویم ششمین شاہزاده

موجود شاہزاده دوست صادق

شاہزاده - سرود - غزل

ز قورشوق می بجید شراب ارغوان باشد که تاچوں رنگستانی مکانم لامکان باشد
سوز پاده پیمانی زینوار نگنسان شو خاره جام احراف چنان آشنا باشد
بیانیک بده پر باشط بعذاد چاهم را که ساقی یکت باش دشمن کامرا باشد
بیک خواب بکوت و قفت کردم عز و دولت را که تا من گام مینوشی نه حائل فرمیا باشد
خرابات اکنون خانه خانه سرکار میگشته که ایم سفر دارم از پر پیروان باشد
پرده باوه بیا بچلگوت سردم بین فور فته گی ساقی نه درایس پیچ اکنون این اکد باشد

ای قما

ساقیا کجا ای که دیدار نمی نمای آه این کج ادایی بین سودائی خوب نیست پیشوہ عشوه
گری در درجهای نمای مرام غوب نیست شراب همیوں یو قلموں چشم همیوں پرستوں زینا
های گلگوں - چبوهای میگوں - از خرابات یمچو خشنه چحوں بیار و مرادم بیار بخچه اشاره
کن که بیک کونه آجونه عالم نماید و بین موگرگ چونه بیاید آه - خارم ذور فته - بخسام
بدل میسته - بیک قطره گلگویی شسته - از سرور سرور پیوسته سازد د مر ابی نیاز نه پردازد
آفت - شعلهای دیگر مشتعل - دل از درد و بیقراری سفحل - بچه گاه خواهد آمد - چه قدر کنم
خوشنامد - بیا بیا که نمذه هامن - به بیم رسیده جام - پس از آنکه من نه نامن بچه کار
خواهی آمد -

{ آمدن و نشند و پروده دیدن احوال شاہزاده -

بکر، اور شیخ مدنی (از خوش) - پر داڑ - نے اچھے شدہ ہوئے تھے اور فرنڈز کے
بھائیوں کے ساتھ اپنے کاروں و اندسپرس آف آئی
داڑ داڑ رہ جاتے۔ داڑ کن دعا کے باہم

(ایکھڑا) بیٹھتے ہیں تیکھتے دل دیلو اندھیرے زندگی اپنے پیکے مشتع روئے شمار نہ کر پہ ہر کتنے
شیخانہ - وزیرے دعل بنا فسروزے بچہ ہم و لقہ الم مستوی الگ شتر سرگیریاں کریوہ شہزاد
شندہ آہ - کی ہے

مرا در دست اندر حال اگر گویم زبان سود د
و گردم در کشم تر سکم کہ مخراستخواں سود د

الحق - اکتوں سکون ناپید و حزن و ملال مزید در مزیدہ بیکسو پاہی تباہ کہ مرا عطا
خشد اندہ بہت مدام جبارتی داہد - فرض نے لگا رکھ کے از آں خداومتہ ناپ رد گرد افی
نہ ارد - دیکھ سو جذباتِ عشق کہ بر دیشہ ریشہ دل ملود بردم پر گرفت دار مدارس دلکھ
جان را بچو دا نہ سپاہند برا نے تار ب محبر و قاشواری تیار و آتا وہ دارند و گرگوہا سپہیا بان
عشق مرا شکار پر بختمہ بیشاہند - و سے آوان ہائے حرکات کیشف و اخبارات الخراف
از اعمالِ دلیخت محورت وصال شاہزادہ اندھادہ کا سیما بی دو ری اونگنڈیاں بیاں
بصدیقیش سو ایں عیش را پر اگنہ کر دہ در دگ جان نیش نہند - آفت - اے عالم ایا گھنٹ
تو چہ بیدائی کے صاحبان و فا اونگ جفا ہپیاں سکر داہل صدق و صفا اندھی
تو ہپیاں مشترد رہ آہ - ایں بوقلمونی نہ مانہ رنگ بیونگ کر دہ قبل ایں کو جنم
ہر خردش آیدگ شترد -

خواں اے ملکہ عالیجاہ ادا ایں گریہ دیکھا چھ و مساچھ سود نہ بینی کہ جسم و جان نہ ارنزار
میگر دوچھ سود اٹ دود آہ شریا ریس فشو دہ المند للہ بی جیہیں قفتاں نہ عن
عقل و فراس است کر پہ دو شش بھرہ هلا پیلیست ادا اخربی قسم کشہ تہ بیہ بیہ

بے ای وہ تشریف نہ شد پر زندگی میر ایں پشت نہ دنگھکن
بے ای وہ تشریف نہ شد پر زندگی میر ایں پشت نہ دنگھکن

شاندیل - نیزیل - سرمه

زانی پرستی فرموده ترا ہتم زنگا مم بیو د
 کو و مل احیب فریور عجیب ایں لگا میو د
 درا چ خوشی سیگر ترو اس نویجتہ
 اند و دلستہ در خانہ رکھا ترہ کدا میو د
 باز قتاب کے غای کے کے یکرو
 جما ائٹہ ایسہ تائیتھی خوچ نہیں بیو د
 پیغمبرتھ تو شیش پاؤہ سرستی بیچ
 ہر جو قدر اش کا مہ دیر کریما مات خا ہم بیو د
 دار شتر تا ہم زاده

نمایشی است که افسوس صد افسوس چنان میسرت است که عجیب بیست است چنان عاتل و
چنین قابل که نکته شکننده بخوبیده از خود خبر شنیده کلام نشیده خیزدیده خواهد شد. آنکه
بردم که تدبیر دیگر گفتم.

منظر سوم

فروندگاه { موجود ملکه دخواص

مکالمہ۔ سرود۔ غزل

دل ایل جیسے بودہ کہ عکونڈ ارے
 اندر پھیلے خاطر دہم و گمان گشته
 ہر آنکھ بھر سیرس پنداشتہ بر و زے
 لیکن شدت خاطر اندرہ شد فراوں
 دست سخا نظلہ آغ از کرد اینک

نہ آید۔ شاید کہ زمامِ حشت پرست تیگ داشتہ از چاکٹ انلئی این
رہوار را میقدیر چادرہ رکھتی دارید و بجا نے مھروفت عجم والم امداد امین
حیر فیض از دعائے شبائیہ روز بکنید امید کہ درِ احیات و اگاثتہ باشد یا بی
یابید و روزِ سرت و شبِ ابساط یہ بینید۔ اے درِ شاہوں یا دوسرے۔
صریح است ولیکن برپشیری دارد۔

ملکہ اے بزرگ ختم الاریب صحیح فرمودی از بے صبری پیچ جوست نہ آید بجز بسودی
ولے اقبال کردی کہ صبر پیغمبر ایت تلخ و حصول تلخی کرامۃ القبول مرتع نیز کے
پھول بدام افتاب جبلہ عقل و خرد شده برباد۔ روح و رقص عصربی از بار ما یوسی
بچنان رذائل و ترسال که غندیب نار در قفس آزنی از فراقِ محل و محلہ الر
نالان دگریاں۔ الابراہیم تخطیط جان و ایمان از ایں در طہ ملاکت و عصیا
بجز آنکہ مھروفت دعا بد رگاہ باری تعالیٰ بسندم۔ علاج ہے دیگر نہ ہیزم۔ شاید کہ
پیغمبر مددت مراد دوسار شود و دعا در احیات دلایا بد
و اشمند شبابش ملکہ عالم شباباش۔

مشکلہ نیست کہ آسالیا نشود فریبا بد کہ راساں نشود
حالا یسردم کہ تدبیر فاقہت شاہزاداء کغم۔

کر رفت و اشمند

ملکہ۔ سرود۔ غزل
اے خاتی ارفق سماں گویا نئے کن دیکاں توئی
لوح دقلم تحریر آل سمجھاں توئی سمجھاں توئی
خلائق انس و جاں توئی نیان بچڑو کاں توئی
مدودہ توئی قادر توئی تاپ د توں اسکاں توئی

ایسے کہ انکوں درمان دلی در دست دست بھم خواہندر سید۔

ملکہ آه۔ اسے نگہداری دلی در دست دست اے ائیس پ خاطر مستند مذاق از سوخته و بیرون شد
ذاق مکن۔ ہ پھر کار خواہندر آمد ایں سوآں رکن

خواص خاشا۔ عالم کے لب پہ ذاق کشاید مقام۔ ملکہ عالم ملاحظ کیتے ہیں سو آیاں بزرگ
محترم یہ بینید

{ داخلہ داشتمند دیدن احوال ملکہ دگفتن

داشتمند العظت اللہ۔ ملکہ عالم۔ ہیں پھر احوال است کہ موہائے سر پا گندہ وجہہ خاک
انگن۔ داری د معروف تھی۔ اشیکاری۔ اگر اہل ہوش و خرد بچپاں زار خواہندر شد
نیجت و ضعیہ کشته پڑ شدہ لا چار۔ خواہندر شد۔ اے دفتر نیک اختر صبہ ایست
شیا یا نشان تو نہ کہ این احوال گوئو۔

ملکہ راست گفتی۔ ہے پیر دا نام است گفتی۔ دے۔ سر و غزل۔

گد ازم چوں شمع سوزار بقتو بارا یں چا، دلم در پسلوم لرزد دید۔ اگر ام اگر اے
چھر سیکن یار بیٹ فلک کرو ہ چنان گردش کہ جائے سرفروزیدن بچبیں تار شد ماہے
چو سفتوں کا کئے کشمکش چو شق ہر دک کرم۔ چنان در دام اقتادہ شوراں ایں گاہے
رہا انکوں زد ام زلفت یا یتہ جیسا تمکن کہ کشتہ تگ از جانش شد لانغچپاں کا بے
بکن بھگوت جبین سائی پدر گادر خدا انکوں

کہ سوئے باب بقولی ہیں است وہیں را ہے

داشتمند در ایں چشک ملکہ عالم دیں پھشک۔ ولٹر۔ خوب پیدا نم عنایات شاہد
داب ب محبت یکسو دا منیگر۔ وزون د ملال از نما عاقبت اندر پشہماے شاہزادہ
دیگر سو گلو گیر۔ مگر اسے ملکہ دیکانہ سورا ز فراست فردانہ۔ ببر و تحمل از دست دادن
ولٹا نہماے عقل بہ با د نہادن از صاحب طلاقیت و راہب حقیقت پسندیدو

دروست کاذب - بیایند به سر و چشم اگر پنجه است عزم -
شما پسراده - بهتر و بد پیشتر

{ رفتگی هر دو }

منظار دویم

راسته { آمدن درست صادق

درست صادق - معروف

عاقل عیار شده - کامل مکار شده - عامل بیکار شده - نار شده زار -
غایر عیاش شده - ناپر بدمعاش شده - بور و پارداش شده - بار شده بار -
خادم لاچار شدم - نادم بیزار شدم - عازم که هار شدم - خار شده خار -
{ آمدن و انشتمان

ترسم از خود نه خدا - گشته چوں آجداد - کردم نه فرض ادا - نار شده نار -
آف سرشاری - بد شواری - شد بیزاری - از دلداری - خوب پاری - گرد نه ناری -
سفل کاری - اکتوس هماری - تابع داری - - - - حار شده حار

دانشمند - سرو و مسلسل)

آهد زاری - کلفت گاری چوں شدتاری - گشته غاری - زیس لاچاری - وز
دلداری - خدمت گاری - - - - غار شده غار

عاقل انسان بُده - صاحب دلشان بُده - شاد و فرمان بُده - گشته چوں زار - عاقل ...
دروست صادق - آه چه گویم که در چه بلا بمتلا گشته ام - اگر زبان کشایم ترسم که خواهم شد شکار
لوم دلایم - دلم دلداری نکنند - زبان پاری نکنند - و اگر راز پوشیده دارم ترسم که از
فرض فردی مائم - عجب خلیان است به جانم -

و و سه کتاب فیض - شاہزادہ دالاتبار - آں ھر درختاں آں نگار است کہ ہر اہل ول
کی پیغام بھالے، اسے یک دید بھیرا است - وچھے لمحے کے بہ و جہش افتد مرد مک
چشم پیش کرنا تک پانی اسی یافہ ہوش دعا س گم کند - بیان خوبی اُس مہوش
از خوبیہ امکان بروں - حقا کہ زبان خود رہن بوسہ نعلق داد و خڑک الطافت
خیال اُس پیغمباں پا پلے دوں -

شاہزادہ (تمہرہ تروع) چھٹک چھٹک - دراں چھٹک (تمہماں دیگر) ہماں
قد رسکلے، خیاشی کردی و لے نام ناہی ہم نکفتی کہ اُس چیت ہستی - خاہوش
خاہوش اسے ان خود فراموش -

و و سه کتاب فیض - اے شاہ فرزانہ هزار بیگانہ - قصور معاف آن لا پریزاد قاف میگو نیند
در سلاطین چمباہ کجھ کلاہ ہم شبات روز بھجو نیند - در اصطلاح عام او سیہر را
دیخت در موسم کند - ولذتِ شربت و حمالش از لطائف دخت رز بذر چھا
پھردا نند - پھردا نیں کہ بندگان عالی ہجو ذرا مایند و بہ طعن و شیخع در آئند
شاہزادہ کند تا انکشافتِ حقیقت یافہ خستگی شوند -

شاہزادہ - آہ پیچہ دلوں پر دلی ما امزاشتی - دبہ چھ شوق و اشیاق مر اپرداختی - اگر
و و سه قصادقی ہستی بگذار چیرہ دستی د علاج دلی در د مند کر دہ بیار
خوبیم چورتی -

و و سه کتاب فیض - ایں چھ دشوار شہریاں - اگر حکم عالی شود بندہ برائے آوردن
آن ما ہرور ود -

شاہزادہ - نے ایں خوب نیست کہ آں پر بیناد اینجا آید - کاش کہ والد بزرگوار
شہزادگر کشتہ بیشم خانی فرماید - اگر مذايقہ نباشد - تبدیل لباس کر دہ بندہ
سمے کے آں خوبی دے قوم نہز -

کردہ بود سے شراب نوشی بس۔ انگوں طور پر گزر یا اگستہ
اکو بھلکوت خوش رناری کئی کوئی اڑو دیتے ہیں پیاں گشتہ
و اُشتم۔ لازیب حق میگوئی۔ مگر اس ہم درست است کہ وست اونچاں بیشوئی۔ خرام دے ایسے
پیاک کلام۔ خدا یک کہ بخی دانی عین ظاد غصہ پر سلسلہ فی۔ و اُشیفہ د ائی۔

خلافتِ رائے سلطان رکھ جتن۔ خوان خوش پایہ دے سکتے سن
و دستہ صداقت۔ افسوس۔ مدد انتہ کام شام کام کام زمکن بودہ۔ ورثتی تر کہ اُفریزے بودہ کہ بخینہن کلام
پر ظہر بید انجام پویش تو شہ گشتہ د تیرنا دیر بید ریشکہت نہ سختے۔ لیکن کوئی نہ سند
راستی بیج پر رضاۓ خداست۔ کس خوبی پر کر گلم شدانہ پر درست
د امن پاک کر از عیب جو کینہ د۔ زیعہ ہاک۔ بر دو ہر چھپ دو دل آئید بگو۔ ہر داسے
سرخ دارم نہ رای ہواۓ چنان آرم۔

و اُشتم۔ آفریس بر خوردار آقرین۔ استعمال ایسا را گویند و ثابت قدم ہمیں جادہ جو نہ
گشت جگہ اگر مر اشناختہ بودے خوب سکھے جا لیا شہ گماشتہ۔ مر اشناہ عالم پناہ
پہنچیں کام۔ مقرر ساختہ اند براۓ اصل طارح شاہزادہ داشتہ انہ۔ من اینجا یہ
ہمیں نظر آمدہ بودم کہ احوال شاہزادہ ہیں یہم۔ مگر عیف کہ او را نیافرہ۔ انگوں
خراجم پہ جائے کہ شاہزادہ رغبتہ است پر و م دیہ مقصد اصل دو م شراب
نوشیدن و کجا نہ طوال لف رفتہ هر تیکہ از بخت خفتہ است و اذ جاں
دست شستن۔ بیا بیا و برائے خدا مر اکنچا بر سا۔

وست صداقت۔ اگرچہ مدعاۓ جناب ہمیں است۔ پنڈہ او لی اخو شہ چیں است
بیا یہد بیا یہد و گوہر نایاب۔ از خلا بیس پر دل آوردہ از صیقل صدقہ و
صفا باز جیانا یہد۔ بیا یہد۔

دُل شمید - پر خور وار سعادت اطوار احوال دل بگو - جراساں مشو - کاریکار احسن الیست
تا خیر مناسب نیست -

دوست صادق - بہتر حافظ است کتر (بچن گوی)

آه یک بیخ چنان گشتہ	آه یک حرف داتاں گشتہ
شد مسلمان کافر اکفر	پیر پاره دگر جواں گشتہ
اوف چہ کوئی محیم عمر بیان احوال	سوئی از رنگ زیاب گشتہ
از ملائیک قطع تعلق کرد	دوستے دہرو گھناتاں گشتہ
بیت از مبغض چنان آورد	دانہ خال حرز جاں گشتہ
کبھی چوں کعبہ رفت دلستی	پنج انگشت ده دہاں گشتہ
ساغری بے بجایے جاں بس بحود	تارہ کش جائے مدنیاں گشتہ
مردمان انکوبہ فت و جسد	پوں فرمایہ مردمان گشتہ
پر کجا بود چشمہ شیر حس	چشمہ شور و شرداں گشتہ
عام و عاقل دامیر درزیل	در خرایات بیهداں گشتہ
ہر کسے بتلائے عصیاں شد	عفت و عصیت ازیماں گشتہ
پارساں برفت از عالم	دنکوئی بیال جاں گشتہ
یک جماں آندہ پڑ گرداب	یک زماں تار بیکار گشتہ
نوشیدار دشده شراب بیضم	وخت رز روح طالماں گشتہ
تفہیم دہر تفہیم بیس عالم	ہر کم رماندہ دجادو اں گشتہ
من چہ کوئی کچوں کنم زاری	آه - بنام خاندہ اں گشتہ
بتلائے یعنیم و بدرجات	زاد عالی زنجیاں گشتہ
رفته پادوستے فرد مایہ	بظوالغ سیقیم شاں گشتہ

نوابے آئید تو ابے باید جوابے شاید کرم نماید
و گردانی پیشانی - بد اعماقی - رفتہ چانی پریشانی گشته رام - رام - رام -
زہرہ جان - سرو د عزل -

اگر آں پیک ہے سانہ ہی پاراں آید پرس آید
پڑے صرف دیباڑی مکاں آید کیس آید
من آں غواص بھر معنی اسرار گشتم کہ بھرے پائے بو سیم زماں آید زیں آید
بیک ناوک کمز چونگ من آں مربع پارا را کہ وروجد کمال من کماں آید کیس آید
اگر آید بیا یہ تختہ مشق ستم باشد پئے دیدار بھگوت ہیں چنان آید پس آید
صاحب جان - سرو -

کون آں مرد ک چورنگ - اذایں ناوک فونگ - فراموش داونگ کی طبید
ٹرکیں - زوم عشق چیں - چنان طحل طینیں - بخرا مخز لیں - کاہے طبید زن جنگ
لے رفقن زہرہ جان و آدن شاہزادہ سعم دوست کاذب -
صاحب جان - اخاه - الحمد للہم - بیا بیاد فرود آکہ خانہ خانہ تست - اقبال و جاہ شہریار
فراداں - جلال و صلاحت شاہزادہ نادر چوں عمر د خشائ دتا پاں -

شاہزادہ (علیحدہ) شکر خالق دوجہاں کہ تم پیر مطابق شد - آنرا کہ شوریدہ سر شیندہ بوم
پھو آشتائے سابق شد - ولے از بس طار نظری آید - قدرے از قربتہ دیرن
شاید - { رفقن زد پیر زال بگان طوال فوجراں ماندن ارجورت سقیمیش
لے دیر فگاہ قمر دیدن صاحب

شاہزادہ - لاول د لاوہ - ایں چہ تما شہ است کہ او کثرت عقب بہ تمام حبیم رعشہ است
شاید کر دست از جان شستہ کہ کمر بچنیں مذاق ناپاک بستہ -
دوست کاذب - نئے نئے - شہریار د ولت مدار نئے بحال کریم فرد گذشتہ بہ کار سر کار بار
باید و بندہ بکوئی گندھ شتابید - والا جاہ قدرے جس بر باید سچناں زد وی نہ شاید

منظیر سویم

شخمن خانه طوالف { مبعود صاحب جان داد ر طوفن }
آمدن دوست کاذب

دوست کاذب - ببارگیاد صاحب جان مبارک - بی زهره جان کجا رفت و بیرایں رو بعید
کم گشته - آد پر خیزد بمحبوب گرگ پاسال دیده به بالا خانه بگرنی و زهره جان را مرض
مکن ازیست - تیز برائے سیتیز که از گفتار لجاجت آمیز کمر و چینش تا جام مسنت گرد
لبرنی - پر خیزد پر خیزد بیند ای که شیر نیستانی در پنج بلاگر قفار شد و در مدت بیرون
هموار ناهموار شد -

صاحب جان - اللہ العزیز - ایں شور اشوری - فیضدم فیضدم - امروز باز آمدہ ای از حرام
خوری مرغ نیزگ بدام تو قاده است و گرگ دستاں شمشیر شش رو بروے
پیش قبض تو نیں بوسیدہ به قدس شر نهاده است - برو و بیار آں فریدے
ابلیہ شکار کہ کہا بب سخن شود تیار ولپس و پیش نباشد رهنار -

دوست کاذب - بتر

{ رفقن دوست کاذب }

صاحب جان رخود بخود بله آید بلبل اشادی و از نغمہ خوش شاد کنی - جگیاں خانه ویراں
ایں آپا کنی - بلبلاء اہے بلبلاء آمدن زهره جان
زهره جان - وللہ ایں پسیری دایں خوش الحانی اللہ العزیز - امروز چھ گوئے بدست برده
که چنپاں اظہار مسنت گردہ -

صاحب جان - سرود - زهره جانی - تو نادانی - بیند ای - ایں اُستانی گشته خام خام - خام -
ام لاثانی - در شید طانی - از جوانی - دویوانی - جستہ بام - بام - بام -

شاہزاده۔ سرود۔

اے جانِ جہاں جاتاںِ جہاں پیش تو مدارم ہیچ دبائی
 یکسر دل بردل بربربر درد دل دار آہت در در در
 معور شدم تابع فرماں اینک بشنو شہر خیل بتاں
 تا جاں لپیارم جانِ جہاں کرو یعنی ثارت کون دمکان
 در گیر بفیاعت نر نر نر اے ما یہ ناز من دلبسر

از وصلت گشته را ذیعیان گر قلب تو فی ام قالب جاں۔ اے جاں..

زہرہ جاں۔ مخدوم کرم و جہاں مختارم۔ ایسا چھہ فرایند۔ خادمہ را نادم تھا یہ من ادنی کی نز شہریارم دبر اسے قدر عجوسی جناب (میدوارم۔ حالہ بیشو آمادہ برائے لطف بہ دل دادہ ٹالی) بہ شب تاریہ فریاد نہ آئید۔ و شیریں یہ سجد جو بیار برائے آب از غلیمه شنگی گریہ نہ نماید (خطاب پر خلدانہ) اے خلدانہ کی ای کہ جاں ساعڑ مئے نمی نمای۔ ولطفت شب دھاں دھی بہ تیاری۔ بیار بیار و بیشو مستعد یہ کار

﴿ اَمَّا نَحْنُ فَنَخْرَانَهُ خُواصَ مَعْهُ جَامِ وَ صِرَاحِي

شاہزاده۔ آہ۔ جانِ جہاں خاموش۔ گذشتہ بکن فراموش۔ منِ غلام کرم مہتم کہ چوں بلبل در دام گل قنادہ از سرود اچہم دیہ آہ و فغاں مبتلا شوم (ساغرا ز خواص گرفتن دلوشیدن۔ رفتون خلدانہ) اے شعلہ روز خندہ خوا اگر بجایے ایں کلام باعث افسردگی تمام قدر سے نغمہ سمجھی کروے دل نار را از تراadt عیش طرب پر انبساط ساختی (خطاب پر خلدانہ) آہ خلدانہ کیا رفتی کہ ساغر دیتا نلگ فتی۔ بیار بیشار بیار کہ بیار در کنار است و خوار پر سروار۔

﴿ بِرَدَلْ أَكْدَنْ خُواصَ مَعْهُ جَامِ وَ صِرَاحِي رَادَنْ وَرْقَنْ۔

از بیان پیرزادی خداوند آن تبریکگر است و اور اینو اطلس علی شیریار نیست (خطاب
بهم عطا حبیب جان) کی عصایی بخواهی زهره جان کجا مانده که تا حال نخواهد.

عصایی بخواهی شریعت آورید که کرم خالق زهره جان پمچو شعله جواله بکوه هنغم و پیشنهاد
خود موجود در سالانه هر کسی آن خاص داد. کاش کرد خشته نگارش و حسین
آبدارش کا رسپیل میانه کند. زمانه شعیب جو رو جفا نند. مر جو تم عمان از پس
عزیز. علی جاه بیانید هر کسی کنیز.

پر فتن بر سر

مشترک نہایت

مشترک نہایت (موجود زهره جان - امداد شاهزاده اور
زهره جان - الحمد لله - پیغمبار دشمن دلی اشناز - دولت فزاداں و خانہ آپا نہ ائم - امداد
ایں عهد خشائی و تاباں و درود بر ایں دیار خیاباں - دولت - خوش آمدید ر
حصفا آور دید - اے شیریار دولت مدار الایم سرفراز گردی - مختار ذکر وی کرو
فارق شکستی - مسرود -

دلدار دلار ادل آر ا	او ماہ پر دیں مہ پاره
گرد دیسن دلبر آئی	چوں صحر سرسر آئی
یا بھم نہ رناقت تو یاره	دلدار دلار ادلدار ا
در پھلوی سن چ نیشن نیشن	اسے مایہ ناز و خوب و حسین
زلفت مشکیں غنیمہ ساره	دلدار دلار ادلدار ا
نائزت بکشم ایک ماهے	وز فسلم نہ گہ آرم آہے
خوش خوش بواں ده دارا	در دار دار ده دارا - دلدار دلارا ...

{ آئدن مرزا عالم اکٹنائے جو شتن پہ گوشہ و
} تماشہ کر دن احوال -

زہرہ جان سرو دغزل -

بوسہ بی عارضِ ایں ماہ دہ اوزیشنس بیلے
پاک باشد کہ صفا ان اثر بد قبیلے
روح ان کا بعد میں رفت بیک پیکانے
پیچ آید تہ بکفت گرچہ دو مش طبلے
دوست داری تو اگر دوست یکے دار دوں
تامنگا ہے شود انریاد تو پارت صبلے
گیر در کفت دنگر سبزہ بخسار جیب
بھکوت آئینہ کہ دار دہاں شیشہ جبلے

{ مرزا عالم از گوشہ بروں آمد تو لفینگ کند
مرزا عالم - الحق حق چہ سرو دگردی کہ مردہ را زندہ ساختی - بیک عیسیٰ نفس استی
زہرہ جان عیسیٰ نفس استی

} مخاطب شدن زہرہ جان

زہرہ جان - اسلام و علیک مرزا عالم السلام و علیک خوش آمدید - صفا آور دید
مرزا عالم - الحمد للہ - بفضلی بیمار خوش و خرم ہستم ولیکن در حیرتم کہ ایں چہ خوش وقت
است کہ رو برو دلشیح حقیقت پست است -

{ برآ فروختہ شدن شاہزادہ از ایں وغل در معقولات
شاہزادہ - ایله ناہنجار تو کیستی کہ بھنپیں بہ تخلیہ در آئدہ دخل در معقولات دہی واکش
با بخار اشیاء آتش گیر خی - شاید کہ بیاغت گشتی است حتیٰ کہ آمادہ شد ای

نہ سرہ جان - جان جہاں ایں چہ دشوار کہ ہیں قدر اصرار پیشند و قدر فرمائید کہ بچناں والگزار
است و محسوس و ساز
الف) سرو و غزل -

ایں زلف سرفقت لاریب پر اقسام است
وز تابش رخسار پوں ھمد رخشاں است
از شربت ویدارت مسرو و شدم آ خر
در چاہ و زقون گویا ایں قند نہ خداں است
از حسرے گلو سوزت سمشاد خمل گستہ
محبوب ازیں قامت آں شیر نیستا کتا
پامردی جان بازی سینہ چو پس کر کرده
ہر تیغ حفنا کند و گم حنجہ بر آں است
شوریدہ سری لاحق بود و نتپ فرقہ
ظاکِ کفت پارہ رو تریاق و درماں است
نایض شدہ ازو صلت خرسدم و خنڈیم
بر روے نہیں بھگوت بیٹک عجب انساں است
شاہزادہ - اعجاز اعجاز اگر انماز نہ باشد بندرہ فرمایش دیگر تراشد - اگرے خلدانہ
چرا شراب نمیدہی شاید کہ بینا شد تھی (آمدن خلدانہ معہ جام)
نہ سرہ جان رخطاب به خلدانہ اشارتاً نہ دینا ائے وی گر بیار ناہنجار و بہ کفس وہ
سریار پار پار (سوئے شاہزادہ) حاضر - حاضر بہ سرو پیشم حاضر اش پیدہ نعمہ دیگر
ہم بیشندہ -
} شراب دادن خلدانہ دیا زر فتن -

روست مخدوّق - آرے - فی المخوا

{ رفتن شاہزادہ کشاں کشاں

{ رفتن داشتہ

بایب سوچم مشترکاول

شراب خانہ { موجود شرابیان و ساتی

شرابیان بیخ رو
سٹے تو شاعانی - پیو خشک غزالہ - پر جام و پیالہ نیوزد کے شعلہ دریب
پھونگس چوالاں - لین حسین دہبالا تکھف مطالعہ کندشل والہ جیب
لبیوزد جنگر نہ نوشدا اگر

نچیلم عوالہ - بہ بیع و قیالہ - پسریہ کالا شود - ہر دو عالی غرب
نشی صہاء - اے پیغمبر - ما پیغم کجا رفتی - کہ مردار ید قتلہ ائے شراب - می نا ب چتار جاں
تھفتی - للثربیا و شراب یاقوتی بیدہ کہ تا جاں بہ تن بھاں آید و دل تاز
- الفرح کشاپید - الحق شرائیب ایت کہ بہ موافقت صاف قبلیت -

شاخ صہاء - رم - رم - رمانی - رمانی - قبلہ نشی صاحب رمانی - آہ مدانی جوہرے کے طلبی
خروہرے - خاصاں شراب دلے نہ ثمیدی ثواب - اے پیغمبر شیرپیں یئے
پر اے خدا امکن طلب من جبلے - مرار مانی - بیل پہانی بیار - تانہ شود کے
بندار (سوئے حافظین تماشہ) اول در خرابات خفیہ نویشدن روپیدہ
ان چاہک دستاں پو شیدن نہرا ایت کہ بہ نماز روزہ وستیا پئے

از پهابندهی -

مرزا عالم - بس زبان در دهان نگاه دارد و بصر را از کذک خوار در نه چاره تا چاره بست
خواهد آمد به سیمیر آفشار - اگر خدا عین شان بود سے بخانه طوال فنه آمد
و غریت بقور نه لست هم از اینچنان حیثیت صد حیف
.....

شاہزاده - کلا نهایت نشاندید به چنگ نشک شک دوید ساقیا یا قیا
بیان که بز ششم و په چنگ بیان - چنگ کو ششم و چهارم از خون سیاهش پوشم
تابه براشی ای برویا نه براشی غم برکشاید -

مرزا عالم - بس شرایان از قدر بیان - بیان کیا - بخانه طراحت آمد و شراب نوشیدن
و چند جای اینچنان چنگ کو شیوه ای خوانی ام و نشک فراموشیدن دهی هم الی
از دهان نهاده بپرسی چنان ای - بخود و دشیدن است - بعتر که بود دیگر نه خود
شاہزاده - (زور مهری) بیا بی بی بی بیا است بیهیا -

فردا خواهد بخواهد بخواهد دوست صادق و بازداشتمن مرزا عالم از
بنده خواهد -

مرزا عالم - خانم که تماضرم - زیست بیشی خواهی -

دانشمند - مرزا عالم بس - بخی شناسی - زیس ناپاسی -

مرزا عالم - آه - اسے دانسے روزگار محسن و عنخوار - معافی خواهیم - بلکه تلائی خواهی سی
بلیغ کرد که به ایس کار نه درست - و لی شاہزاده زور مهری بچنگ آمد
به کلام پیغ خیال خواهد - خود بقور نهایت قماده و مرای پسر مساری
داده -

دانشمند - خیز گزند شتر اصلیه - آینه هارا ایضا ط (خطاب به دوست صادق)
شاہزاده - انجاز پرسان مگر اینچنان که کس نشوی پرسان -

خانصاحب (طپا پنچہ زده) فراموش نہیں شوی۔

احسان رجایب طپا پنچہ بیٹھا پنچہ داده) فراموش نہیں کئی۔

{ ہنگامہ ساختن ایشائی بروں آمد داشتند۔

داشند۔ (خود بخود) چفت صریحت ہمہ درکیف بے کیفت۔ اگرچہ یکے چیفتِ نیال بردن کردہ۔ دیگرے شمشیر دشنا مہے غلیظ از سر بلند بردا۔ افسوس صد افسوس، ایں منظر ایست کہ بہر سو نظم میگز رد دل ریش ریش می شود و عنات چہرا زدست می رو۔ در ایں جمعِ مشی را بینم کہ بر تبریزیش انتظام اقیام مخفر و خانصاحب کہ بہ سہت و حجات او جملہ مرائب سپاہ مقرر۔ نیز عباب شیخ موجود ہستند کہ بہ زہد و تقویٰ جانب مدابو مذہب و ملت متفصور۔

(خطاب بہ شرابیاں) افسوس اے بہادران عزیز ایں چہ تمیز کر زر وہی و در دسر خریدی پچار ابٹہ مادر و پدر فراموش کردی پچھا اتحادے خیبر نشیندی پھر انداشت نہ آمد۔ پھر اپنامدت نہ آمد۔ ختم۔ ختمہ انزوڑی دلکھ لمحہ جان سوزی۔ برائے ہمیں سفلہ کاری و برائے ہمیں خواری۔ کاش کہ از علم نا اشنا بودے مرائب بخ نہ رسندے مگر باہن ہمہ علم معقول اعمال اچھو جوں ان برد اشت پروں۔ چنان فشوم خروں۔ آہ۔

بادہ خواری و بہ سجادہ پہستی آئی سقف رہواں بلند از قبیضتی آئی
اندریں عالم افتاد بمانی عمرے دن تھا سخت دی بازہ بہستی آئی
{ رسیدن ہر کس داشتند پھڈ بہ آمدہ گوید

داشند۔ سر و غزل

بادہ فو شے د طبلکار شرائے عجیب زابر انزوڑی اپنے ثواب نوابے عجیب
غزت مجاه روانت نشندہ بیکو فرضیع روح گشته بہر جام نہیں نا بد عجیب

و لطفه سهفت اقیلیم میر شود در بیک قطرہ اگر سرو پیوسته گردید بہ ناٹے
و نئے۔ آرسے (نوشیدن)

پو با جیب نشینی و بادھ پیجاتی بیاد آکر حرفیان یادہ پیمارا
(آمدن و فشنند و تماشہ کردن از گوشہ

بنچو۔ سردو۔ دارد اگرچہ نوشی۔ از ذوق و گرم یوشی۔ جہاں رنپوشی بریام باجم۔
نشی اگر شرابے۔ شوی ہمہ خذلیے۔ در چشمہ توابے۔ از گام سام ہجام۔

معحق اگرچہ خوانی۔ حافظ اگر زبانی۔ زنگاه بیس نهانی در جام جام جام۔
من بنچو ہیستے۔ ام صاحب نیکتے۔ سخانہ سرنہ یئتے۔ گلفام فام فام۔

احسان۔ اللہ اللہ۔ سوی ایساں آک زمزمه سرانی۔ دسوی ماغریاں ایسا۔ کچ ادائی
شاپید کہ نابینا ای۔ بہ ہوش پیا و ساغر مئے دہا۔ در تم نباگوش تو بجائے
تزرین از یورات بو قلموں از ماش پیچہ بلا گوناں گوں خواہد شد۔

نشی صاحب۔ ایں چہ بلا است که وخل در معقولات دادہ۔
شیخ صاحب۔ وبرہ فاد آمادہ۔

احسان۔ عجب ایست احباب سادہ۔

خان صاحب (کہ ناہنوز خاموش یہ شغل شراب معرفت) خاموش۔ نابکار۔ ناہنجار
چہ نیز دشی گویا کہ ہ بازار سبزی فروشی۔

احسان۔ لبس نہیاں رہ اور دہان لگاہ اور درنہ بیک دار خان صاحبیت خواہد
رفت ان پیزار۔

شیخ صاحب۔ ایں مرد و دمپھیں خاموش نہ خواہد گشت۔

نشی صاحب۔ لبیمار زیال درہ از ہست۔

احسان۔ شما ہم خواہید شد پست۔

ستولی نریز نیک مانده دنه لحاظ اولی. کسے را بینم که متوازن شراب کو زده عذاب است و کسے را دیدم که داله چنگز پایاب است. اگر کسی شیدار خون کبوتر از خندق آب ناپاک بد هانپاک میگرد. و یگر بوش و حواس گشته باشد بجهت این دنیا میگرد. الی چنان باران جنت تو بخی آید که دنیا متعیض از دامن شرمساری از دناید. یا اللہ چکنم که شاهزاده را بیهودش

آدم. -
بردن آمدن داشتم

داشتم. اسے تو چشم راحت چاند په چشم بلای تازه گرفتاری که بچنان معرفت بستی به گزینه دنیاری. -

درست صادق. اسے بزرگ یگانه و صاحب فراست فرزانه پرسی حال پر مال من پرسی. قصه من طول مطول است وقت نهایت نامعقول. بچنان زبان کشایم به کو اف ناخایم. -

داشتم. تا هم

درست صادق بچنان بوش کنم فرامیم. آن درستم دوستی از شراب اندوزد و جگرم از آشی پیغ و غصب می سوزد. برای خدا اگر در این داری بکن. مستکاری که از بس پر پیشانم از خوبیاری. به روزنار و فقار و به شب آه و زاری و زخم ایست کاری کرده و به اندیال شناید. دشمنیست و دشمنیست.

داشتم. مرجا است برخور نار یگانه برخور زگار مرجا. الحق نیک خوازد و شوار تریما فهم اگر پیچ بچیخوست این کسی اندیش عالم چهه جاتا ختم. اکنون گوش بپرسی و اکن داشتش گردایی کن. بجوان الی. تدبیر کے پر گمال آده است چیست. ایده است که شاهزاد بگرد و درست. گویند اقیان گیسل عقل از ایمهان کرد و بود. دور جهان بچنان کذاشت ناده و نجه. چون زانه اگر زیم بعنی از فتوایش درست که از بجه بگیرم

آه آنت نوئ برمودین و دیرا هین طل
گر سرنا لای پیله جوئ و تندیکه بیداد
نورکی اشتند ره خیزد و قدر به اینه
محمدیکه اکثر لای خیمه خسته نهاد و نیزه
من دلی ساف بسانه نه که باجیه عجیب
خیزه اشند گلکه و جو رسپه که بیچه
یکه نه سه و می دارند ایزه که بیچه
یه اجایت که خدارد اشنه باجیه شیخه
(فتح و فتحه)

شیخه غیم

سایه سایه
(موجو و سرمه سانه سانه)

ذوق سلسله سلسله سلسله

پیاهه رب المخوا طاف نهاد ب دو راهه شیخه غیم
کمال انسان عشقه داشت که زیر گرد و چشم کشته
پیشنا کاری که هنر آن همیزی اراده و غور نهاد ای
برخورد نیز خیفت نهاد شرام کرد و به بازگشته
شراب خانه خراب نالم چنان بیوشد فیض نهاد ای
گلگه نهند که همیزه دیباش خار و خضر شمل تار گشته
پیشتم عاقل فیض و دانا یعنی لعنت شناسی می شد
اگرچه نوشی شراب بجهوت می اجابت محیب نوشان
نم آمدن داشتند و شنیدن از گوش شر

پیشتم

--- آذازیک طلائی شراب نوزه عذاب بهی فی النار و استقر آه. ازیک جلوه دخت نز
--- همها بوار و دار بکه زردی دره الی سایس پوچه شوریست که در در و دره عالم

مینا کاری۔ ساغر جاری۔ شد مسرشاری۔ در پیدا ری۔ حجت پاری کا برآجباب یادو یا
نوشی اکثر جام کو شر۔ صاحب بترے ما د متور۔ دایم مشیاب یادو باز۔
مور و عتاب نے گما ہے مذاب نے غشم و غطاب نے نفع شباب یادو باز۔
﴿آمدن دوست صادق و شمشن گوشہ و رقص رامشگان

شاہزادہ سرد و غزل۔

عجیب دلکش و خت رز است چویے ز لطف صاحبِ محاسن شنگی منسوخیه
بلایه غریاب یہ پیغم ن پرده قائم درون شیشم ن اذ اذ مانیں ہمظیه
صد کل قلقل اعجاز راز دھن برخاست کمن اے ساقیا شام؛ سحر کر محبوبے
ثماز رو زه پر سجد یہ کعبہ ہم رفت
در خزینہ بیخانہ پر شد از انسار سیاہ گشتہ کم از دخل ہوز مکوپے
شراب آرے ساتی کہ بادہ پیام شردد دا کرچو خواہی شوی تھویے
(جام گرفتن و نوشیدن)

پہاودا بادہ کہ فرحت رسید تابہ شام و قلب یاد نگشہ یہ قلق مقلوبے
بوش بادہ اگر نوشی بادہ کرت کرتہ باشی اے بھگوت پر برجویے
﴿نر ز دا مدن دوست صادق

دوست صادق۔ بجا فرمودی شهر پا ر بجا ارشاد کر دی۔ دیے اگر اجازت باشد خادم
ناچیز ہم عرض کند ہر کہ در دل دار د۔

شاہزادہ۔ الحمد للہ۔ دوست من خوش آمدی و صفا آسودی۔ بعد از عرصہ پیاپیم شاید
کہ فراموش کر دی کمتر نہم۔ گو گو ہر چہ در دل داری گو در اسال مشعر
(تسلیم کرو) دوست صادق و گفتہ۔

دوست صادق۔ اپیات۔ یہ تجھے الفضل۔

و حصولِ مقصود بر صد حسن و خوبی بگنیم. اگر جرات کنی و کرمت بندی چه عجیب
که به باب خسندی.

دست صادق - بندگوار ازیں چه بهتر خادم تابع فرمان است مقرر.

{ از جیب برآوردن تصویر مکر دنودن دست صادق و گفتن.
دانشمند - در نظر بطور باغی.

ای نایه ناز عاقل دوانا بیس پکر حسن و قاست ره عنا
با در جا لخون یارت بعدم شود که عشق خم خانه
دانشمند - اس مشیر با تدبیر گیرای تصویر و بر موقع پیش روی سه شاهزاده کن. جن
کارگزاری دیس است که اورایه این کار آماده کن.

دست صادق - آهاها - خیال تو پیک پا کیزه است و تدبیرت دویشه - مگر آغاز
البته دشوار می نگارد و ازه بر اندام آرد. اگر فضل الی شامل حال شود
بنده بصره شوق دود.

دانشمند سهت مرداله د مرد خدا - کمر بند از دل خسند - بیس یکبار ایں آئینه اذ نگاهش دو
چار کن و نشانه دسار خواهد شد یه پیک زدن.

دست صادق - سیم الله قیمت آن مانی کردن است پر فرود شاید که روی بخت اگر در بخورد
} رفتن هر دو

منظسویم

حسل سرے شاهزاده { موجود شاهزاده اشکران دود کا ذرا
را شکر سرو -

دُر شراب باد شغل بباب باد - چنگ در باب باد - باد -

ہمیں رواے دوستی و طریق کیجاں و دلپوستی است۔ افسوس۔

دوسست صادق۔ خاموش۔ اے از خود فراموش پھول اذ اسرار آگاہ نیستی کیتی کہ وہ علی
در معقولات وہی۔ بہ نہوش باش۔ جائے ادب است۔ مکن ابلی۔ ایں پسیکر آں
گرامی فہر است کہ پئے زید ارش تادم کے ہمت نہ لستہ و کاش بجرات نموده سر بر
آستانہ شکستہ اگرچہ پیچ نہیں دانی و لے سخن رانی۔ بشیک عجیب النافی۔

دوست کھلکھل پیس۔ (علواد) حیفہ صد حیفہ ایں شکوفہ خوب نہ شنگفتہ ایں گل نوبیا بُستہ
شہزاد خداوند شدہ۔ پارندہ و صحبت پا تی۔ ہمیں مینا دہمیں ساقی۔

شہزاد۔ زخم طاہ بہ دوست صادق) پارم لاچارم۔ اگر دوست ہستی تدبیر کے کن آزاد
پیچر کے کن۔ ورنہ نوبت بکاں خواهد امد۔ اگر تیجہ فکر فور نہ شد برآمد

دوستہ نہادی۔ اے آغا کے احراج کا منگار لکڑیں بہ خدمت مد ام سہور۔ تاہم عبور مرحلہ
منازل قدر کے دشوارہ جملہ بھیری بیکار۔ چنانکہ صاحب تصور از لیں پرہیز بخوار است
و اور از شہنشہ انسانی دشوار۔ لہذا بایک کہ جناب اول ازانیں کا فرش علمہ و تنفس
و افر کند۔ پس ان جملہ نمادت حسنہ اختیار کردہ پاک خاطرعاظم کند آنکاہ البتہ
ایمید خواہد شد کہ دوست دست رہی یا بد و سخوٽ بتوستا پر ورنہ سعی بیکار است
و کامیابی دشوار۔

شہزادہ۔ آہ ایں نصحت بیکر فضحت پیچ نہ ارد۔ ویدہ و دانتہ ایں سخنانِ ترش بچناں
ذباں آرد۔ شاید آں روز فراموش کر دی کہ بارہ ملامت بُردی۔

دوست صادق۔ عالیجاہ ہر اپنے کے گفتہ ام حرف بحرف ستر است۔ اگر پادر کنی بندہ پرے
خدمت پارچا ق وحیت است۔ ورنہ جملہ ہمت پست است۔ ہرگاہ ویدی کہ
روز روشن د شب تار۔ مردیک دید کارہم لغل و د دسار بودہ اندہ دا بخام بچیر
نمودہ اندر۔

دوسست گفتی اے ماہ پنیر بدر الدبر چھاتا وارد ایں دخت رزیک جپنے چہر
مگر نہ مثل آں دختر کے ملکتہ المیکت کے مارز لف نہ ارد پہ سر ہیں پر نیر
چنانکہ دختر نہ داشت ام پرند ویر دبر زبان نہ لوح دش سکنے سکر
ھیں ایں سست کہ دار دنہ مثل در عالم بہارج عالی زند برج بین کہ حتشش بھر
} برآوردن از جیپ و مزوون پیکر تصویر ملک

شاہزادہ۔ (بیک نگاہ فریستہ گشت) آہ۔ ظالم چھنعت بے نظر پر پرچھ حریر پیش کروہ کہ
دل دیت پیک نظارہ ماہ پارہ پردا۔ دل پیدل شد عشق سکاں شد پیدش
رگ بکھل بیک کشش بلبل را از بیان بارہ بیان باں آور و که توک خارہ اے
دقراش کعبت پارا از تاکہما سے بیساک لا لزار گرد۔ آہ دخت رز از ایں چہ
نشست دار د۔ گویا کہ پیش بستخ پیدریمع کارو۔ اے یار عگدار آکنوں چہ تک پیر
کنم کہ دل دار مولیا نے یا یغم۔ افت۔ ہمچنان بتیا بیم کہ رفتہ شد خرام۔ افسوس بیس
تصویر خیالی ہیں قدر بتیا بی حالی۔ بیس اے دوستان دھم نشیان الوداع۔
اے دیسان دھم جلیسان الوداع۔ الوداع۔ الوداع حدیث ارپار الوداع
پار پار الوداع۔ بکھل و بکھل ار الوداع۔ در دیوار الوداع۔ الوداع اے یار عگدار
الوداع۔ } دیوانہ والہ آمادہ شدن کہ بروں رو دنافع شدن دو عادق

دوسست صادرق۔ اے شہر پار دل تھار ایں گری وزاری دایں بھیراری چہ مزور پر جایشوی
ہمچنان رنجور اول آیں تصویر پیکر خیالی نیست۔ بلکہ عکس است از مرتبہ عالی
دویش تامکن الحضول نے دعیل انہیں کہ بہ ما دسی شوی در پلے۔ سی باید کرد
کہ رفع گرد و درد۔

دوسست کافر۔ جہاں پتا و غلط سوتگاہ۔ اللہ در خیالی خام پیوستہ مشو کہ ایں نہ یا شد
کارنگو۔ بھر بیک پیکر تصویر ہمچنان دیگر (سوے دوسست صادرق) صریبا۔ بھیک

ملکہ۔ مگر مشاہدہ شما چہ گوید۔ بہ ہوش و ہو اس است یا بد جواہس۔

خواہش۔ بہ ظاہر قدر کے کبیدہ خاطر نہ فراسے ہے آئندہ بطور دیورش پرست نہیں نہایت۔

ملکہ۔ تابع ب ایں طور تہاً امداد نہ باری بیانی خواستن مشکوک ہزو راست و ملے آنکار ہم دشوار۔ پتھر برو و پیاں۔ اے انیس علگار۔
مزرفت خواہش

ملکہ۔ سرود۔ غزال (خود بخود)

چرا من مردمے صالح پتیدم تیغ برائی
چرا در دامن ہاموں کشد لذکر پریشانی
شکافی زاد امن الام چرا در صحن بستانی
نہ درس نجہ دلکش خواندم لہ شمعانی
ل آمدن شاہزادہ

پڑا در صحن ایں باشے شیندہ کوس دڑانی
چرا غائل شدہ مجنول ب محراج فلت دیونا
بھبڑا ازد من آنہ سارہ دسوئے بیا باشے
تپڈن بلیں بھل مفتون تہشید اشعل واڑا

بگو محبوکت چہ سحر اور دسوئے قسط طی را
ذکفت شکریں شیریں لیلیں بیغشانی
شاہزادہ۔ سرود۔ غزال۔

بیساقی بیا ایتک کر نو شم دوڑ لاثانی
چھپڑ سی حال بہ مہوشان کہہ گفتہ رہنیا
عنایت انس بنت بنو ہن کیک بوسرانی
بیخت خوش بیگریاں گلی ترد پریشانی
زہے فخرنے طالع قبول اقتدا اگرنا نی

بیا شیریں بھے دیدم پتیدم بیڑانی
بزر لفہ بیلی مجنونم بہ طرہ طرہ پا پندهم
بیو دی ول بیک گردش ز پتھر بگشہم شہلا
بیار بیان دورو زہ بیا پے آہ میگز زد
بعد الحاح میحو خیم عنایات تو اے بھگوت

ملکہ۔ مر جبا۔ مر جبا۔ ایں گل دیکر شکفت بشری خریدارچت مگر واضح ماند کہ ملت شاہینواری او مر شاہ
است ذہب ماعیادت پرہیز گاری چنانچہ مصاحت مایین یہ ایں بعد المشرقین ہجناں
مکن۔ و لشکمال کردی کہ اطمہار خیال کری۔ بیشک بیشک صاحب کمال فردی الاؤالثیت
کہ مردی یا خفن آوارہ گردی۔ اگر مردی اطمہار کہت مردانہ کرم و ترک یعنیا و پیا نہ۔ و رائیں

شاہزاده - بخوبی کوئی درا مکانِ توفیت چھ چارہ ایس ت - اگر مکن باشد مرا بہ بازیں آں
گوہر زیب چڑائے پر بمال و برہ مرا بہ تقدیر بن بعد ازاں -
دوست خادقی - پرسن ششم پر سلیکم رہبورت ناکامی نہ شوسمور غشتم -
شاہزاده - بخشنیده دمشکو نگر دیدم -
در حقیقت اُنیں - بیانیہ خانہ ماشیں تقدیر نہایت
در حقیقت ہر دو

پاہنچ جہنم

منظراویں

ریاضت گاہ

از موجود ملکہ دنخواں

ملکہ - سرو و نخل

ہوا سے عالم بالا چنان موثر شد	کہ دہر سیح بہ نظرم خیس دکتر شد
بعون خانی اکبر صد اے اللہ ہو	بمنع روح کے لاہوتیں میسر شد
نکاح پانہ بیا بد اگر یہ او گویم	پروکہ نرگس شہلا سیفہ و بہتر شد
حداۓ علیقان مینا پہنخ گذار و بیہہر	کہ عین حشمتہ بین بین حشمت ساغر شد
بدلتی پوشی احرار من نخواہم رفت	کہ رنہست ہم اکنوں نہ خاک ہر شد
پنج نور از سرفت بیا بر بخ	ذنائے نوش تو بلبل نہ سیر احتمر شد
زینق نیفن الہی بگشت نور الدہر	پرہر تینہ بھگوت بہ بیں کہ بر تر شد

[آمدن شاہزادہ دیار خواستون ذریعہ خواص

خواص - ملکہ بعایہ درجات بر تر و اقبال بستہ کمر بردہ - امر و زیک سکھل نوشکفتہ است و غنچہ
بیے بھارتہ - شاہزادہ پیکہ و تھا بر و روانہ آمدہ ایمباریاں میدار و دیچ حیله نہ پندرہ د

ہمچنانہ نیکہ بارہ کم درہ ملوے فوی خازم حیفہ صد جیٹ ایں زندگی پیکار شد. یا ز
انسیار شدہ ناقابل دریان پیکار شد. انیس صد افسوس۔

من زیارت اس تینم پاره ی داشتم غور علط بود اچھے من پندرہ شتم

لے دیوانہ دار رفعن شاہزادہ

منظود و عیم

شاہزادہ (آمدان شاہزادہ پر حالت دیوانگی

شاہزادہ۔ سروو

دادم۔ دادم۔ دل را بستے۔ آہو پیشے۔ افسونگر۔ سکر ویدہ کئے عالم۔

(داخلہ داشتندہ دیدن احوال شاہزادہ از گوشہ

گشتم۔ گشتم۔ بے سروتنے۔ سفول یعنی بے بال و پیر پیکار من زارم

اف شام دسحر بادیدہ تر لبیں خون جگر یارم۔ دادم۔ دادم

فر پر دل آمدان والشند

شاہزادہ

والشند

سرود

چھ شدہ چھ شدہ بخدا به سرا بیدا۔ بیدا۔ مرا ماہ لقا

شدہ ہوش چناس کم عیبد افی تو ایسا لم

چناس زار شد می زار دلم گشت کر بیمار

ببرا ببرا بخدا بخدا بیدا۔ بیدا۔ بیدا۔ مرا ماہ لقا

والشند ببراء خدا مکن چوں و چرا۔ احوال دل بگوتا کہ قایز بہ مرام ایشو۔ وجہت پیچ شب
بے ماہ بسیر و نقشہ داشتندہ دل کو زہ گل شکستہ در دینع دینع خواہد شد، ابریشیاں
لے آپری میخ خواہد شد۔ بگو۔ بگو۔ صاحبزادہ اکنؤ پریم چسلہ مجو۔

شاہزادہ۔ آک۔ چھ میپڑی اسے فقیر دانای پیرانہ اختم و سیئے تمہیر ہے یونہ شانہ۔ اکنؤ عالیہ زمانہ

لی یا غفت بگاه کسکے کو هست بست فراوی بافت و گردنی بجا سار شکاری بخوبی مباری پرداخت
شما هزاره تا بچا فرمودی دلخودی صورت بیرونی تسلیم که فرد و گاه هست قابل تعیین است
دستی خوب دلی نشینیدی دل بست آور کجع اکبر است به از هزارای بجهی کیل
بست است و بشک افعال من نامایم بوده و اعمال شما قابل تایش مستوده
بهمیں امر اگر لغور نوجوه بی بر لحظه باز آئی از پیاده شنی - چنانکه محبت بشکوکار و
به برقی پاره را پاک و صاف خواهد کرد و فرع خواهد شد تمه ملاع و گرد اگر ریست
خواهی مراده به تیاری - وصال دیگر اغینه از کسر دن آسان بود و شکستن این
هم بیود - نیکن اگر نوی سے دل تمنداش است که سنگ بینی و ثیث به فروتنی به
نمایم نه از عذر و تعزیز شایان شان تو اے عذر جان ایسا است که از جای مم
اعجز از کنی تخلع -

ملکه درست فرمودی که از خوشنوی صراحت ایں طور آزمودی - دلی چیال نگردی
گزلف نهار رسیل و تمار - ابر و قلوار چشم و پیشه ایشاره زندگان و امار است
نه چیانه - هر دو چهار کو گیمای - گر کیا یعنی مشدند که چنان پیغامی برای رست یافی
دونه - آری سے شکاره اوده شراب خانه خراب است در صحبت چنگی رباب و بندی
از خرسندی بخت و طالع برعشق عشقی والله - نیکن که محبت نیک بدکار او دست
نیاز و نیای و مرت بعد شوکت اند از در - گر امتحان از شطره پاک نیست طبعی هم
متوجهش میگردد بیاک نیست پر اگر امکان ایں یعنی دار و که محبت ناهموار هوا
را پسند جانے فکارد - انصاف کن نهرو تریاق بمحیاں بحتم شوند و رشتم الغت
محبت و آکنه - اے راشترد -

شما هزاره ران بار مایوسی بخود گشت - خود بخود) آه - بار الها پنه کنم که به ترجم آید صنم - اگر ای
ر اگذارم یاری دم زدن ندارم - داگر از اگذارم دل - ۱۱ - تشریف غم فکارم - آه

کار نیفس بلیند شد تند - مقاصل دل است مرد و براه آمر نمود - و لبر خوب میده انم که ریاست
دو شوار است نفس کشیر مکار - آه - ریاعی

ای نفس من شکارگاه انسان است انسان ز شکار ب نفس جو ان است

پس از آن که ندی پیشست دام تند ویر هر جاده راست اور اینان است

شخص با در پنجه ایں عیاد سچنایا بیکار گرد که قمرے چشم بیست عیاد شکار باشد
دست که بر دل می آید مار اشکار ساز دو لمحه که در دل میرزه دچهار سو غبار اینا شد
حیا که دیده دل نابینا شده معذ و گرد و از معیت هاشم نه در زد - مگر از
صاحب فرمال پروردگار انسان را از عقل و شور برای همیشہ میزین کرد
که مبتلا نه گرد در پنجه میشایی دیر پرده و نفس بد لگام - اینه داده همچنان
قا بو کند که گاهی به سرتانی نه دود - عمل در دل در دل در دل نفس است گرد و
دیده دل از کوچیمی باز آمده و از نور حقیقت منور گشته ایکشاف را نسردی
یابد - لهذا برخیز برخیز از خلقت الهی برخیز و میزیر - اب دست مهینو طیگرد
وحشی را رام کرده به فراک بیند چوچه - چرا که همین است جاده کامگاری دهیں
آرد آخر انجام رستگاری - لهذا تخته جگر بجوع یکن یه خاپ باری تاکه شوی
زینه شهر باری - آرے لب لباب زندگی در چند کلمات ذیل همچنان مسنون
کرده است که دل هر بدل جرات یافته کمیت بشه است - ریاعی -

نفس که دل رو د محیات است نفس که دل رو د مفرح د است

در پنجه نفس - قید - بد نخستی یک نفس به قبده آمن نجات است

ناهتراده (علمه) بشیک درست ژماید - ایں فیقر نام خدا کونه آب حیات نماید - همه
عمره می توشی گزاردم ولیکن نفے په راحت نه شاردم - افسوس از پس غلط بودم
که تا هنوز یک پند نشودم - هنوز وقت است که از حالت خود عبرت گرفته به راه است

بیزار کرده است - کویا که نزدہ برس تمرد است -

شاہزادہ - سروز - فریض -

انے ماصحا پر سکی احوالیں فوشان از طعن مشتری کی هر قاش شد خوشان
من بتلائے عشق یک دخت رز به یو دم اکل و شراب پرده معصوم مانعیناں
اکنون ہو اے دیگر چشت گرم چوشان دسلش ہ شرط مشروط جامی بکفت بیکر م
آفتاب ہوش آور دیکن عشق ایساں بھکوت چہ راد کی مردم ہر زد کہ نزدہ دام
ہم بہر و صل بینا گروم نہ گاہ کوشان داشتند - سروز - عزیز -
دن تج تزویی هر دگشتم نہ عن پوشان

ایقی خاطر ماگر چ عشقست بتلائگردد
دل تاریک از تو ر علیس صدق حقاگردد
و لے از باز پیمانی شہر کس نہ نماگردد
قباسے جامہ کرش ہمہ چاک عباگردد
اگر خواہی دل تاریک کشتن از دشناگردد
پرہ باد کر ماہ تو طلوع شف سماگردد
نمیں ہمچنان خواری شراب ارغوان آرد
ک عزت حرمت وجاه و ششم چوں خاکاگردد
عیش بھکوت ہمہ عالم شد دشدا دقت نہ نداشت تم چنان ہر کس پیدو ش اشناگردد

شاہزادہ - (خود بخود) الی ایں سودائی از بھی آئندہ کہ کارین اہم جی سازد - و بہ لفای بکار
پردازور غلطاب بہ داشتند) اسے پیر فیض از پندہ اے عیش چہ سود - و پچھہ کار فرمودی
درد د - بر دبر د اسے پیر فرتوت بر د که خواس تو محبوطا است و ہمت ہن پست
داشتمند - حماجرزادہ بر فساد آمادہ مشو - و از راد بر است بہ را و سیمہ رو - تو از نسل
جمانداری - قباسے جمانگری بہ پوش و پڑے تسبیح اقلیم معصیت بکوش درنہ اگر
الفت دخت رزگنی از دل قراموش یعنی دل نخواہ دشکفت پر تسبیح جوش د
خوش اگر عشقست صادق است و تشریف دصال میخواہی د امن جرات
بگداں و ترک کن ایں ہمہ گمراہ کہ جلد اعمال سروز و دگشتمند پرچھا

بموار مرا کن تکرم گستری خویش محو رز افاقت مر را از مکر ره بیا کن
 جای عالم ناسوت دید حاله به امروز در شغل جهان فوق به قیان عطائی
 بجهالت مشویوس که آن خاتق اکبر مبقیون دعا کرد بعد شوق و فاکن
 {رفتن شاپزاده}

منظار سوم

خلوت کاه { موجود شاه و چوبدار }

شاه ملخود بخود) سرو - غزل

الی از شور و شر زمانیه ذلم که در در کمال داره عن دالم ناگزیر گشته دام اضمحلال داره
 بدرا و انسان طبع نکوئی خراسته سیفlez کاری کسے بدار و چونیک خصلت پر هم عیال خار داره
 کفته ناصعد پیش بیا ایل بر زلیکن علام دز ای پنکمه نکته تمام عالم کمال جائے سوال داد
 هماں که بوده بست سلنه نداشتند ایشی پرسته مفری بپیش زخیره سر جو کینه سیاه حسن جمال داره
 چکن پنیل الی محبوت غیضی گشته که نیکو کاره کشاد بر تو در عبادت مجال پیر مقاب داره

{ آمدن داشمند و خواستن باریانی }

چوبدر آر - اسے شاه شاهان شوکت و جاہت فراوای - داشمند بر در داره آمده باریانی بخواهد
 اگر احیات باشد علام آی صاحب تبریز را زیجا بیاورد -

شاه - آه - فی الغور - فی القور - { رفتن چوبدار - آمدن داشمند - }

شاه - اسے پیر دان اچه کردی - ملوی آمری یا خرسندي -

داشمند - سرو - غزل -

دل اے تاج تاجدار ای بحفظ ایزد میان داره شده هشب و وزنبل گستر ترا به من و امان داره
 بفیض رسه انقدر پسرت شراب قشی بد او مطلق بفیض فیض الی اکنون په نیکو کاری گمان داره
 بدل تأسفت بجان کا هش بعیت شل پراز شفر بعد که تو بیه بیه تو بیه تو بیه آو پیر از خنان داره

آئیم۔ پاک گردم ات خصلات بہایم۔ تانگ گشتم تھو لوہم والا یم۔ پتیک انان شت
اکتھیو ان ان بس کمزور سیتھ دار دل نفس سر کش دل رکھ کاٹھناف دفینہ کیتھ دار و مگر
آن تھا جو قاد مطلق فتح خواہد ادا و آں کریم کار ساز از نہ بہ جرعی آز بے نیاز کر ده
سماء و عدو و عطا بر سر تن خواهد تھا و دل خطاب پیدا نشناہ اس پیر دا اوا صاحب غرا
لیکا ز راست کتفتی دغپیچہ دل شکفتی۔ پرستہ کھفات از چشمان بعیت فراشت و آں
شامی مطلق درمان عقیدت بہ دل بخور من اپیا شت۔ پرداز دل و اگشته پر دوش
کندہ دیدہ ایں نو شتمہ۔ رباعی۔

ہر نفس کہ کس حریص دا تری دارو ہر شخض کہ نفس نفس راضی دارو
آید مرد دو دو دو مے آید تو ایں دو ریحات دو مت باری ایں
الحمد للہ ان رہپر کے تو امر و سفر از شدم و عزم حکم ساختم کروتا یعرفت پسر تھا دو
اکنوں بہمنہاں دل ریافت قدم زدن شدہ ممتاز شدم۔ اے خفر راہ من ولیم از فہر با
سپاں دشکر یہ معور شد وہ دیا ت جناب بہ سروچشم ناظور۔

و انشتمند ز خود بخود، شکر خدا کہ تیری چدھت مراد رفتہ و مذکون تھیہ ز عقول گشتہ الحمد للہ کہ بیانہ
شکستہ دیتا نیک آمادہ جنگ شدہ کریم ہمت بستہ (خطاب پر شاہزادہ) صاحبزادہ
شما پاش شباباش مایں کار از تو اید مردان چینیں کنندہ اکنوں بجاتہ برو و معرفت
ریافت لیثو۔ و من میروم کہ تو بیر شادمانی تو یکم } رفق و انشمند
شاہزادہ۔ در چذر یہ آمدہ سر دو کندہ۔ غزل۔

پیش در دلگاہ خدا آؤ دعا کن سمجھ دشده عرض عبد صدق صفا کن
پا عصر نکر دلچسپی حمد الہی ہر اچھے فرد داشتی انگاہ دروا کن
شوریہ سری غیب عصیاں و تکر ریس پچھہ اقتاد اے غفار رہا کن
در خانہ تاریک بامزیم شب دروز اکنوں دلی تاریک سورز چنیا کن

ملکہ (خطاب از خواص) اے دوست جان شار۔ اے پارس د گارچہ خبر۔
خواص۔ اے صاحب میاض صرف از وہ متاز۔ اخبارات ہمچنان نفیس سند کہ روح تازہ و
دل خرست کنند۔

ملکہ ایں معادر فرم من نہ آمد۔ صاف پگوتا مشام جانو ماہم تانگی یاد پڑ۔
خواص۔ ملکہ عالم خوش باش و بشوشاد و بشاش۔ خدا کے قدر ہے عاصے دیگر شنید و نہر یا
شیاست روڈ یہ بخیر کرم الہی دیکھ۔ گویند شاہزادہ حرکات باطلہ ترک بخودہ پیش
پہ کمال حدق و صفا به آستان سروری سودہ۔

ملکہ اے ہمدرم د مازد واقعہ را ز راست میگوئی یا کنی د بخونی۔
خواص۔ حق است یا نا حق۔ قدرت مروکرده و شاہزادہ خود بخود ایں سو سے آیردویدہ
بچشم خود مشاہدہ کیتے۔ نام خدا ایں ہماں پیشراست بگوئید۔

{ آمدن شاہزادہ مرتاض صورت

شاہزادہ۔ سردو۔ غزل۔

ہمچنان پو شیدہ کردی ماہ پر تزویر را	در گشیدہ ترلفت آوردی کشان پنجیر را
دوش من در خوابیم بازو شاہیں قفس	زاہدا خواہم بدالتم معنی و تعبیر را
تبلاے عشقی محنوں دار سرگشته شدم	کوچھ کوچھ آنہ مودم بارہا تقدیر را
گہہ تکیں یا فتح و شور و شیوں آہ آہ	ذوبہ ذوبہ دز کردم صرف گوتم بسیر را
معکوت آکنوں گشتہ بیں جست الہی موہن	آفریں برخوان براں آہ پر تماشیر را
ڈکری نہادن خواص و نشتن۔	ڈکری نہادن خواص و نشتن۔

ملکہ۔ سردو۔ غزل

ہمچنان اللہ آمد رحمہ چنخ پسیر را	چوں جدا از گل بکرده خاڑی امنیگر را
مرشدہ یاد ہیا آخر شنید امو۔ بلا بلا	فضل گل آمد بای پسخ خوش تقریر را

مگر روز و سر زلی کدام داند بجز از راهی
ز دخت نزد گوشیده تقریبست دیگر غنیان دارد
بعشق یک ختنه طلعت شده اور او الم فراواں پر آه سوزان شرفشانه چنان زبانه زبان دارد
ای کرم گستر شده جیبیه پرداد خواهی بعد مرادم بعد ترجم پیغیش بجهگویت کرشاهه تا پی توان دارد
شاه شاباش شاباش - الحق کمال کردی که گوی از میدان شجاعتی برداشتی از کجا میگال کم
که شکریه تو بپارم - مگر ای چه خبر نکبت اثراست که طبع باز هم کدر گشت -

دانشمند - ای شاه ذیوقار مشوب پیرار خدا سه امر زگار شاهزاده و ای تبارز بعشق ملکه زاده
بناما کرده و چند حركات ندموم را از دل و دماغش مفهود نموده و چونکه همین تناسع
جناب پوده - امید که بندگان عالی خواهند شمار ایس را کارستوده - این چشمی آی
سبب الاسباب ملکه را هم واله و شیدلے شاهزاده ساخته است و خاکسار
بهرآستان بوسی برای همین کشود کار آمده است امید که جنابت سنت شفقت
در او کرده هر دور امتحان خواهند کرد - تاجوش عیقدت خگرد و سرد -

شاه آه چه خوش روزگریست که خبر مسرت اثر بگوش حق نیوش آمد - و چند اندوه
پی پایان که بدل مستولی بود - سچو حرف غلط از لوح دل به محضان گشته اکنون
لچیم سرور از مسرت چاودانی آشامد - حال ملکه عالم که هر آن خوشیان خوشیش میداند
و آوانده کوی معرفت تابه فلک ساند شیدلے برخوردار می شده دلخت جگرن
پهلو سرو قرقدا - الشدو اکیره بجزا - ازین چه هبتر (خطاب به دانشمند) ای عاقل
زمانه دا سه ستون آشامه - اگر هر موئیه تن باشد زبانیه نه حرف از شکریه گردد
پیش از این الحمد لله در کاخ خواجه امیر اسخاره تیست - حاله بود به سر انجام شادی
خانه آبادی بدرو - } رفقن دانشمند

منظمه بارم

ریاضت شاه { موجود ملکه و خواص

لکھم - بہتر اے نیک اختر منظر سچے
لکھم - بہتر اے نیک اختر منظر سچے

شہر دار الحمارت م موجود شاہ درباریاں دشمنوں کے
رامشکر سرود پروردگار پروردگار نظر سچانی بحق سلطانی بجن ارزانی تویل و نہار
کے شاہ اس سرائیم یہ طرفہ ترانہ ز لجن لیکا نہ بہزار پروردگار
پر قصیر در آئیم کہ بیند زبانہ بی حرمت لگانہ دیوار پروردگار

{ احمد شاہزادہ و ملکہ بہراہ پویندار

شاہ - اہا، تو جو شیر راحت جان آنکہ اللہ تعالیٰ فضل نامتناہی کرده بتارک اللہ ملکہ عالم ہم آئند
د گو ہر مراد از خیر امید بروں نہایند بیا بیا و مسرت افزایکہ ایں روز سیور لیں زانتھا
بیمار دیعد بگوئید بخوش آمدید صفا آور دید

ہرزو - الحمد للہ بخیر ایم و دعا کو یکم

شاہ - آرے رامشکر اس ایں خاموشی دا نخود فراموشی از ایں روز نوروز چہ بہتر خواہ شد
کن غصہ کنی و رقص نمایی بکنید صفت آرائی بعد عنانی کہ بدید آید قدرت الہی

رامشکر حاضرے حضو انور حافر سرود ام فعل بیار گلزار گلزار گلزار گلزار گلزار ام فعل
حق سچانی چربانی کن ربائی جادو دانی پروردگار ام فعل

پنج لب پستہ دہاں بیں کہ درختاں گشتہ فرق ریکاں پئے پا بوسی پڑا شاں گشتہ
برق بمحوب بساز شو نیخے دہاں گشتہ ازلب لال خجل عل بدرختاں گشتہ

گرد دیل و نہار گلبمار گلبمار گلبمار گلبمار گرد دیل و نہار ام فعل

شاہ - اے داشمند نیکو کار پار و مددگار ہمیں وقت فرخنڈہ فرخاں را د دست د ادن
خوب نیست طبع مسرت آگیں را مرغوب نیست با یک کہ هر ماہ را یک بیج سیام
و خداے وجہاں را بسیارم

طوطی شیر سخن باید کند آباد سرزم توچرا در گوش نمی چینیا ایں زنگیر ا
باده عرفان با آخر گشت ای بکلکوتی غصیب نیست میناد نشند هر که شکر و شیر را
شاہزاده ۱- آرام جان ناتوان داد سردار جو شاہ ای باعث سرت جاودا ای داد
مالکیکت نهانی شکر خدا که شکل حل شده داد غفار مطلق و شافی بحق بسیح تازه
کرده اکنون شاید که بدرگاه آن مجیب لدعوات چند کلمات دو گانه بر فواینم که
بدل و جان به حرکات گز شسته پیشاینم.

ملکه الحمد للهـ السـ عـلـ شـائـهـ اـ ذـكـرـ اـ مـاتـ قـادـرـیـ وـ شـفـاعـاتـ نـادـیـ بـیـ نـیـمـ جـانـ رـاجـاتـ
داده و خرمی و شادمانی وستیاب شد بے اندازه (خطاب بخواهی) اے آئیں مـذـکـورـ

پـیـارـ وـلـوـاـزـ عـرـصـهـ گـوـشـتـ کـهـ غـلـطـ نـکـرـیـ حـالـانـکـهـ بـعـلـمـ مـوـسـقـیـ فـرـدـیـ .

شاہزاده بـیـشـکـ بـیـشـکـ اـنـ اـیـسـ ساعـتـ سـعـدـ بـیـتـرـ تـخـوـ اـهـیـ یـافتـ کـهـ اـنـ عـدـ وـ مـسـدـ .
سـازـیـ وـازـ اـنـ طـهـارـ جـوـ بـرـ قـصـ سـرـدـ وـ مـسـرـدـ اـنـ اـکـنـیـ رـانـتـیـ .

خـواـصـ بـهـ سـرـ وـ پـیـشـمـ اـسـ صـاحـبـانـ جـاهـ وـ خـشمـ سـرـدـ بـهـ رـاهـ رـقـعـ .
نـایـمـ تـرـنـمـ تـارـاـ رـاـ تـاوـیـمـ تـنـادـرـ دـادـ . آـلـ سـرـدـ بـرـ تـرـ بـخـرـ بـرـ آـنـ کـاـشـتـ اـنـ زـورـ رـبـرـ
لـیـشـکـ لـیـسـرـ اـیـمـ تـرـاـنـهـ دـرـ دـاـوـرـ دـاـوـرـ دـادـارـ .

ہـزارـ خـوـشـرـ دـیدـمـ گـلـ بـرـیدـمـ غـنـچـمـ دـیدـمـ سـگـ معـشـوقـ شـلـ قـوـنـهـ ہـرـ گـزـ مـهـ اـقـادـیدـمـ
تـامـ عـالـمـ بـهـ سـوـدـ اـ توـنـقـتوـ دـرـ بـاـدـیدـمـ تـرـ اـشـیدـ اـمـگـرـ اـمـ خـدـاـ آـلـ کـبـرـ بـاـدـیدـمـ
درـ دـادـ دـارـ دـادـارـ نـایـمـ تـرـنـمـ . اـمـ دـنـ چـوـ بـلـارـ

چـوـ بـدـارـ جـهـاـنـ پـنـاهـ عـلـتـ دـسـکـاـهـ شـہـشـاـهـ یـادـ فـرـمـودـهـ بـهـ رـوـدـ صـاحـبـانـ مـوـجـودـهـ چـنـاـپـهـ
برـکـ تـرـیـلـ اـیـ فـرـانـ وـاجـبـ تـعـیـلـ خـادـمـ حـافـرـ اـسـتـ پـیـ تـسـیـلـمـ .

شاہزاده بـهـ سـرـ وـ پـیـشـمـ بـهـ سـرـ وـ پـیـشـمـ مـلـکـهـ عـالـمـ بـپـرـمـ یـادـ فـرـمـودـهـ شـایـدـ کـهـ بـختـ یـادـیـ نـمـودـهـ
بـیـکـیدـ وـ تـعـیـلـ حـکـمـ فـرـمـایـدـ .

دانستند. اگرچه شهریار این سریستی فرماید چنین نهان شود برازیر.

شاہ - بیتر بیتر اے داشور { فرد آمدن از جت و دست مکم دولیعهد بیم آوردان -

رباشی اسے رجت حق کر شد به ما تاری اے تو که کرد خانه گلنا بری

باشند پو هر و ما ه ده عالم هر دوز عطا شفقت باری (رنق اپن چشت)

شاہ - ایں روز رو تریات است و قابل جلسه و لکھفات - راشکر ایں پھون آید و بوجا هر زند

راشکر - صدر دو - سرور برتر اللہ اکبر ہر دو افسر دار دبایم شاد

تا پسراشم - عود نوا یم خوب ستایم راحت دایم باد

نمکی بکھڑا باری - باخ و جماری بفضل باری پر تو تاری باد

ز پھن چشت - پھنا پھن بکون - مہ و ما ه نود - ایں آجیں

بیا گوش کئی بیں خوش بخون - که سرو د کرد فیض ہم فن

بھگوت - پر کرت - رجت - شفقت ہم خداداد - سرور برتر

پیش آمدن شاہزادہ دملکہ و سرو د کردن برائیام و تکا

زندگانی - پر ده فرد آمدن پیش پشت -

ہر دو - سرور د غزل -

آخ سرور سرحدی کردہ خطا کردہ عطا محفوظ کردار نہ بارا فضل خدا

بیزارت از جان بخود جان و جنگان بیز دسان ز بدر کرور یا پر از خطا پر از خطا

چشم چیز کو بتدین پامن در گور پر کردیم بر خود روز و شب جو رجنا جو رجنا

آی دا بر ایں حال ما گوئید کند چون چشم دا بیدار کشته از دعا بسیح و مسابیح و مسا

اے خالق دیر و حرم چوں بخش بھگوت از کرم

ہر کس بگوید مر جیا حصے علی سلے علی

خاتمش